

Eduardo de Filippo e il teatro del mondo PDF

N. De Blasi



Questo è solo un estratto dal libro di Eduardo de Filippo e il teatro del mondo. Il libro completo può essere scaricato dal link sottostante.



Autore: N. De Blasi
ISBN-10: 9788891727763
Lingua: Italiano
Dimensione del file: 3095 KB

DESCRIZIONE

Nel progettare i lavori del convegno internazionale "Eduardo De Filippo e il teatro del mondo", l'Ateneo federiciano si è posto l'obiettivo di ridisegnare la geografia e la storia delle traduzioni di Eduardo nel mondo, dall'Europa all'America, dall'Africa all'Oriente, e, seguendo Umberto Eco, ha affrontato il nodo della traduzione come negoziazione tra le lingue e del traduttore come colui che nel negoziare deve arrendersi "a dire quasi la stessa cosa", dal momento che una lingua con la sua cultura non può essere restituita nella sua complessità da altre lingue e da altre culture. Inoltre ha aperto in modo pionieristico due capitoli, quello delle riscritture dei testi eduardiani per le comunità di emigrati oltreoceano, con la commistione di dialetto napoletano e parlate meridionali, e quello del dialogo tra la drammaturgia italiana e le drammaturgie del pianeta. Infine ha scelto di verificare in quale misura Eduardo sia un classico della contemporaneità e di focalizzare l'impegno civile di Eduardo per il recupero e la rieducazione dei ragazzi a rischio.

COSA DICE GOOGLE DI QUESTO LIBRO?

Nell'organizzare il convegno Eduardo De Filippo e il teatro del mondo, l'Università "Federico II" ha voluto ridisegnare la geografia e la storia delle ...

Pubblichiamo in anteprima uno stralcio dell'intervento di Luca De Filippo al convegno internazionale "Eduardo De Filippo e il teatro del mondo" ...

... ">ora negli atti del Convegno "<i>Eduardo De Filippo e il teatro del mondo</i>",</div><div style="text-align: right;"><span style="color: ...

EDUARDO DE FILIPPO E IL TEATRO DEL MONDO

[Leggi di più ...](#)